

1952-1953 qu'en 1955-1956. Si on jette un coup d'œil sur les chiffres relatifs à la campagne agricole de 1953-1954, année pendant laquelle les exportations ont atteint près de 265 millions de boisseaux, on se rendra compte, je pense, qu'il y avait alors assez de wagons couverts pour transporter tout le blé que le Canada est parvenu à exporter au cours de cette année-là. Je pense aussi que lorsque les messieurs d'en face auront eu l'occasion d'étudier les chiffres,—je ne songe pas ici aux chiffres actuellement disponibles, mais aux chiffres relatifs à la campagne agricole en cours, lorsqu'ils seront prêts,—et lorsqu'ils tiendront compte des difficultés climatiques de l'hiver dernier, ils ne sauraient manquer de se rendre compte que les réalisations des chemins de fer et du contrôleur des transports méritent des hommages.

M. Castleden: Le ministre me permettrait-il une question?

L'hon. M. Marler: Mais si.

M. Castleden: Vu que le nombre de wagons dans les régions des Prairies a été plus considérables en 1955 qu'en 1954, je me demande si, avant de poursuivre sa déclaration demain, il ne pourrait pas trouver pourquoi...

L'hon. M. Marler: Je n'ai pas dit cela.

M. Castleden: J'ai cru comprendre que le ministre l'avait dit.

L'hon. M. Marler: Mais non.

M. Castleden: Avez-vous dit qu'il y avait 5,000 wagons de moins?

L'hon. M. Marler: J'ai dit qu'en 1955 il y avait eu 5,000 wagons de moins qu'en 1954.

M. Castleden: Et 10,000 de moins qu'en 1953?

L'hon. M. Marler: Environ 10,000; pas tout à fait 10,000, mais près de ce chiffre.

M. Castleden: Au cours des six premiers mois, les chargements de wagons, à la suite des livraisons effectués par les cultivateurs, ont fléchi de près de 100 millions de boisseaux.

L'hon. M. Marler: Monsieur le président, j'aimerais que nous parlions en même temps de la même chose.

M. Argue: Il est dix heures.

L'hon. M. Marler: Je ne vois pas comment nous pouvons parler à la fois du nombre des wagons-marchandises et des chargements; je ne vois pas comment, quand nous parlons du nombre des wagons-marchandises, nous pouvons parler en même temps de centaines de millions de boisseaux de blé.

M. Argue: Il est dix heures.

L'hon. M. Marler: Il vaudrait mieux accorder nos violons. Si l'honorable député m'en fournit l'occasion, je pourrai terminer mon exposé demain. Si je n'ai pas répondu à toutes les questions, je m'efforcerai de le faire.

Des voix: Entendu.

(Rapport est fait de l'état de la question.)

TRAVAUX DE LA CHAMBRE

L'hon. M. Harris: Monsieur l'Orateur, demain, nous poursuivrons ce débat. Nous aborderons ensuite la résolution relative à la loi sur la Commission d'énergie des Territoires du Nord-Ouest; puis la résolution relative aux juges, ensuite les deux motions inscrites au nom de l'honorable député d'Yorkton (M. Castleden) qui demande que certains documents soient déposés; nous passerons ensuite à la résolution inscrite à mon nom et qui tend à modifier la loi sur les prêts commerciaux et professionnels aux anciens combattants; enfin la motion inscrite au nom du ministre des Mines et des Relevés techniques (M. Prudham).

(A dix heures, la séance est levée d'office en conformité du Règlement.)